

por Ingrid Haas



## Anita

**Anita Rachvelishvili (mezzosoprano),  
Bárbara Massaro (soprano)  
Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI;  
Giacomo Sagripanti  
Coro del Teatro Municipale di Piacenza  
SONY CLASSICAL CD**

Nombrada por Riccardo Muti como la mejor mezzosoprano verdiana de la actualidad, **Anita Rachvelishvili** presenta su primer disco de arias con una selección musical muy variada que ejemplifica su vasto repertorio.

En 2009 saltó a la fama por su intensa actuación como Carmen en la Scala de Milán y, a partir de entonces, se ha vuelto una de las mejores intérpretes del rol. No es de extrañar que en este disco incluya dos de las tres arias más famosas de esta ópera. Comienza con una sutil y coqueta interpretación de 'Près des ramparts de Seville', e incluye una habanera 'L'amour est un oiseau rebelle' que canta con gran estilo, aligerando su oscuro timbre. Rachvelishvili tiene el rol de Carmen ya metido en la piel.

La mezzosoprano georgiana canta también dos de las tres arias más famosas del rol de la seductora de *Samson et Dalila* de Saint-Saëns: 'Printemps qui commence' y 'Mon coeur s'ouvre à ta voix'. Con gran manejo del fraseo, lleva *in crescendo* la intensidad de la seducción de Dalila en 'Mon coeur...' y muestra un lado más tierno del personaje en 'Printemps...'. Su registro agudo es igual de brillante y pleno que su rico registro medio, conservando la

redondez y riqueza armónica de su timbre oscuro en todo momento. Sus notas graves resuenan de manera natural, sin sonar forzadas y tienen cuerpo.

Rachvelishvili incluye las dos arias de la Princesa Eboli de *Don Carlo*, rol que aún no ha cantado en escena: 'Nei giardin del bello' y 'O don fatale'. Hay mezzos que tienen mejor desempeño en una de las dos arias, y rara vez encontramos quien pueda cantar bien ambas arias. Ello porque 'Nei giardin...' es de carácter lírico y exige agilidades a la cantante, mientras que 'O don fatale' es más dramática y requiere una voz con más peso. Rachvelishvili sale triunfante en ambas: en la primera, aligera su instrumento para acoplarse con el Tebaldo de la soprano **Barbara Massaro**; en la segunda, escuchamos su gran potencia y sonoridad, pero en ningún momento fuerza su instrumento. Matiza con elegancia la parte 'o, mia regina...' y culmina el aria con un sobreagudo certero y brillante.

Otro rol verdiano que aborda en el disco es el de Azucena en *Il trovatore*, con el aria 'Condotta ell'era in ceppi'. De nuevo hay que recalcar no sólo la manera en que Rachvelishvili usa su voz para transmitir la desesperación del personaje, sino también la manera camaleónica en

que maneja su timbre para sonar más "madura", como lo amerita el rol de la gitana. También canta el aria de Santuzza, 'Voi lo sapete, o mamma', de *Cavalleria rusticana*. Aquí, de nuevo, escuchamos cómo su voz matiza e interpreta a la perfección la atormentada narración de Santuzza. Nos va llevando de manera gradual a esa explosión de angustia cuando le dice a Mamma Lucía: 'Ah, l'amai'.

La mezzo incluye dos arias más del repertorio francés: 'Je vous écris de ma petite chambre' de *Werther* de Massenet, y 'O ma lyre immortelle' de *Sapho* de Gounod. En la primera, Rachvelishvili interpreta muy bien el lado frágil y dulce de Charlotte, cantando con bello fraseo y buen manejo del texto. En el aria de Sapho, comienza con voz delicada y sutil, para luego imprimírle más color y sonoridad. Ambas arias dependen más de la expresividad de la cantante que de virtuosismo; la voz de Rachvelishvili es idónea para Sapho, mostrando su cálido y oscuro timbre, y luciendo al máximo sus notas graves.

Del repertorio ruso canta *a capella* el aria de Lyubasha de *La novia del zar* de Rimski-Kórsakov, con un fraseo exquisito y afinación perfecta. Dado su origen georgiano, incluye un aria de una ópera de su país: la *cavatina* del Rey Tamar de *La leyenda de Shota Rustaveli* de Dimitri Arakisvili. Preciosa aria, evocativa y con una melodía que resalta la voz de su intérprete.

Excelente es la dirección de todas estas arias por parte de **Giacomo Sagripanti**, al frente de la Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI, cuyo sonido enriquece y arropa muy bien a la voz de Rachvelishvili.

## Norma (Bellini)

S. Radvanovsky, J. DiDonato,  
J. Calleja, M. Rose; Carlo Rizzi  
Metropolitan Opera Orchestra and Chorus  
ERATO DVD

La temporada 2017-2018 del Metropolitan Opera House de Nueva York abrió con una nueva producción de la ópera de Vincenzo Bellini *Norma*. El elenco estuvo encabezado por **Sondra Radvanovsky** (Norma), **Joyce DiDonato** (Adalgisa), **Joseph Calleja** (Pollione), **Matthew Rose** (Oroveso) y **Michelle Bradley** (Clotilde). Las fuerzas orquestales estuvieron a cargo de **Carlo Rizzi** y la dirección de escena fue de **Sir David McVicar**. Una de las funciones fue transmitida a los cines en vivo en HD, y recientemente salió a la venta en DVD y Bluray.

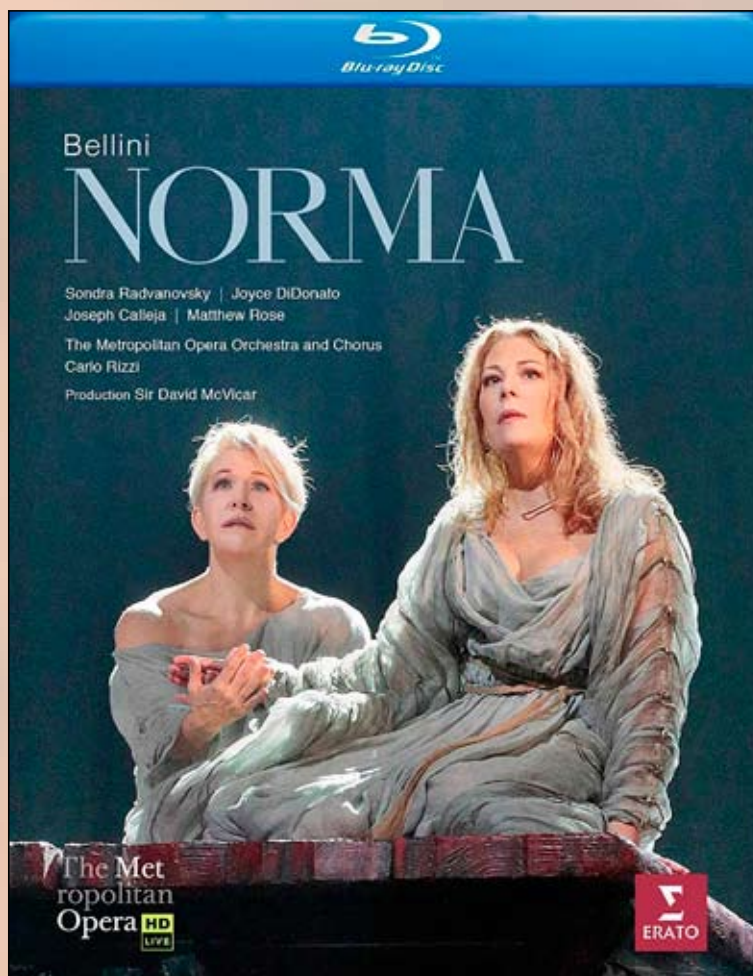
Debemos hablar del magnífico trabajo vocal y actoral que hizo la soprano al encarnar el rol de Norma. En esta grabación se encuentra en un estado de gracia vocal absoluto, y cuenta con una madurez interpretativa que redondea su actuación y su percepción de la sacerdotisa gala. Más conocida por sus roles verdianos, Radvanovsky emplea su experiencia con la línea de canto de roles como Leonora en *Il Trovatore* o Amelia en *Un ballo in maschera* para conferirle a Norma un fraseo hermoso en 'Casta Diva', pero también la intensidad dramática que se requiere en todo el segundo acto.

Desde su entrada escuchamos a Radvanovsky segura, con un torrente de voz controlado a la perfección, un canto *sul fiato* durante el aria y los duetos con Adalgisa, además de un gran instinto musical para poder matizar sin exagerar, y de colorear una frase con redondez. Su dueto 'In mia man alfin tu sei' con Pollione, en el segundo acto, muestra una voz con mucho cuerpo y su registro es igual de brillante en las notas agudas, centrales y graves. Una actuación redonda y muy emotiva de Radvanovsky.

La segunda gran actuación viene de la mezzosoprano DiDonato, quien interpreta una Adalgisa más atormentada que indefensa, más madura y con más protagonismo en la ópera. McVicar nos muestra lo unidas que estaban ella y Norma, al tener a Adalgisa al lado de la sacerdotisa durante casi toda la escena de 'Casta Diva'. La voz de DiDonato suena más oscura ya en el registro grave y se acopla muy bien con Radvanovsky en los dos duetos ('O rimembranza' y 'Mira, o Norma'). La dinámica entre ella y Radvanovsky con el viril Pollione del tenor Calleja permite delinear muy bien las relaciones entre los personajes.

DiDonato da una clase magistral de *bel canto* al interpretar 'Sgombra è la sacra selva... Deh! Proteggimi, o Dio!' Destaca también el trío 'Oh! Di qual sei tu vittima' del final del primer acto, donde los tres personajes principales armonizan y se compenetran en la escena con intensidad.

En años recientes, el papel de Pollione ha sido interpretado por tenores de voz lírica, que se acoplan mejor al estilo belcantista que las voces más heroicas como las de Franco Corelli o Mario del Monaco. Tenores como John Osborn, Aquiles Machado o Joseph Calleja, de timbre más lírico, imprimen al papel del cónsul romano y a la música que se le asigna más de sabor belcantista.



El tenor maltés canta 'Meco all'altar di Venere' con aplomo, manteniendo la sutileza que predomina en la melodía belliniana. Salvo un pequeño percance con la nota aguda final de la *cabaletta* 'Me protegge, me difende', Calleja sale adelante con su aria, y su interpretación va creciendo conforme transcurre la representación. Su voz armoniza muy bien con la de DiDonato en el dueto del primer acto, 'Va, crudele, al Dio spietato'. Su Pollione es brutal, muy "macho", y resalta el carácter de conquistador (tanto de un pueblo como de las mujeres) del personaje.

Rose canta bien a Oroveso, pero su dicción no es clara, y Bradley posee una voz robusta y bien timbrada que resalta el pequeño rol de Clotilde; podría ser una buena Adalgisa en un futuro cercano.

Hay que aplaudir la vibrante dirección orquestal de Rizzi. Además de "cantar" con los intérpretes, el sonido de esta agrupación hizo que varias de las hermosas melodías bellinianas se escucharan más prominentemente. Rizzi supo hacer que sus músicos matizaran y colorearan las largas frases con las que el compositor dotó a esta ópera.

La producción de McVicar es tradicional, tachada por algunos de oscura, pero tiene la ventaja de que cuenta la trama tal cual, respetando el libreto. Ver a Norma, Adalgisa y Oroveso vestidos con las togas galesas de aquellos tiempos, y ver a Pollione con su armadura de soldado romano —y no vestido de traje o con ropa moderna, como se suele hacer en muchas puestas modernas— hace que esta *Norma* se sienta real.

## La traviata (Verdi)

V. Gimadieva, M. Fabiano,  
T. Christoyannis; Mark Elder  
London Philharmonic Orchestra  
The Glyndebourne Chorus  
OPUS ARTE Bluray

En 2014, el Festival de Glyndebourne presentó su nueva producción de *La Traviata* de Verdi, encabezada por la joven soprano rusa **Venera Gimadieva** en el papel de Violetta Valéry. Alfredo Germont fue cantado por el tenor norteamericano **Michael Fabiano**, y Giorgio Germont lo cantó el barítono griego **Tassis Christoyannis**; **Mark Elder** dirigió la London Philharmonic Orchestra y al Glyndebourne Chorus en una puesta en escena del director **Tom Cairns**.

Este video muestra un concepto bastante interesante: moderno, pero a la vez tradicional de representar escénicamente esta ópera. Cairns optó por dar un carácter universal a la trama y no quiso fijarla en una época determinada. El vestuario comprende una gama de estilos que va desde aquéllos de principios del siglo XX hasta trajes de los años 50. Su espacio escénico es casi austero, con pocos muebles y una que otra estructura plana que representa la forma de un salón, una recámara o un jardín. La historia se cuenta bien y fluye la acción.

Contar con una Violetta con la voz y la presencia escénica de Gimadieva ayuda mucho a crear una versión fresca y más actual de esta obra maestra de Giuseppe Verdi. Poseedora de una voz lírica, con bello timbre y depurada técnica, la soprano rusa se adentra en el rol de la protagonista con gran sensibilidad. Dada su experiencia con los papeles belcantistas de óperas de Bellini y Donizetti, Gimadieva canta con soltura el primer acto, interpretando con una elegante línea de canto 'Ah, fors'è lui' y sorteando con gran facilidad las agilidades de 'Sempre libera'. Durante esta escena, Cairns decide dejar a Annina escuchando a la cortesana meditar sobre este amor que ha encontrado en Alfredo, restándole un poco de privacidad a tan importante momento. La soprano rusa culmina su aria del acto I con un brillante *Mi bemol* sobreagudo.

Gimadieva canta de manera impecable su dueto con Germont en el acto II; su voz y la de Christoyannis se acoplan muy bien. Lo mismo puede decirse de sus duetos con el fantástico Alfredo de Fabiano. El timbre de Gimadieva puede resultar un poco ligero en algunas partes, pero sabe manejar su instrumento de tal manera que el color en el registro medio es redondo en las partes más dramáticas y sube a la estratósfera con notas sobreagudas certeras y bien timbradas. Sabe manejar muy bien, a través de su voz, los momentos tanto de fortaleza como de vulnerabilidad de Violetta, creando un personaje completo y rico.

El tenor norteamericano posee una voz "italiana" de excelente técnica, clara dicción y línea de canto refinada. Se agradece escuchar el aria 'Lunge da lei... Deh miei bollenti spiriti' tan bien interpretada. Fabiano matiza y sienta cada palabra que canta, haciendo de Alfredo un joven impetuoso, sin caer en lo cursi o lo exagerado. Culmina muy bien su *cabaletta* 'O, mio rimorso' con



un *Do* sobreagudo seguro y pleno. Uno de los mejores momentos de la función es su dueto con Gimadieva, 'Parigi, o cara'.

Christoyannis es un Germont de presencia imponente. Cantó en el más puro estilo verdiano con un timbre lírico, no tan oscuro como el de otros Germonts, al estilo de Tito Gobbi. Actúa muy bien la evolución del personaje durante su dueto con Violetta, y hace de su Germont un personaje noble y humano. Canta con hermosa línea de canto su aria 'Di Provenza...'

Los personajes secundarios cumplen con su trabajo pero ninguno destaca de manera especial. La dirección de Elder es precisa, con *tempi* tal vez un tanto rápidos en algunos momentos, pero con buen trabajo de matices y fraseo orquestal, a la par de sus cantantes.

La puesta en escena de Cairns tiene varios toques novedosos en ciertos momentos, como el de la lectura de la carta "Teneste la promesa...". Hace que la lea Germont con voz en *off*, en vez de que sea Violetta quien la lea en voz alta. Otro detalle interesante es que, durante el *concertante* de la segunda escena del segundo acto, Violetta no canta 'Alfredo, Alfredo, di questo core...' en el suelo o sufriendo, como en muchas producciones. Se lo canta directamente a su amado, de pie, viéndolo directamente a los ojos. Dada esta ambientación más "moderna", estos toques le dan un nuevo aire a la historia, sin perder su esencia. ●